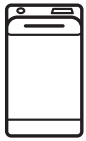
LEB21, LS22Y, LS22D, LP22I



ES	LAVADORA	GUIA DE USO	2
EN	WASHING MACHINE	QUICK GUIDE	9

GUIA DE USO

En esta guia encontrará las informaciones para el uso adecuado de su lavadora. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras referencias.

Índice

Opciones de la lavadora 2
Funciones Extras 3
Cómo Usar 4
Limpieza y Mantenimiento 6
Solución de Problemas 7
Panel de Control 16
Descripción de la lavadora 17
Instalación de la Tapa de la electroválvula . . 18
Ensamblado de las Patas 19
Tiempo de los Programas 20
Especificaciones Técnicas 21
Diagrama Eléctrico 22

FUNCIONES EXTRAS

Temperatura del Agua

Alterna entre tres opciones de temperatura: caliente (luz indicadora encendida roja), tíbia (luz blanca encendida) y fría (apagado). La temperatura del agua depende de la temperatura del agua suministrada a la manguera.

Opción Doble Enjuague

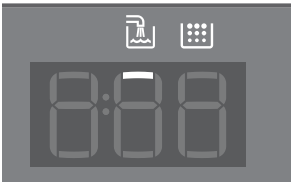
Tiene la función de hacer que la lavadora realice un enjuague adicional.
El modelo para Chile no tiene esta función.

Opción Reutilizar Agua

Esta función se utiliza cuando se desea reciclar el agua de lavado y/o de enjuague. Para activarla, presione 2 veces la tecla Reutilizar Agua.

El lavadoras realiza todo programa de lavado seleccionado y antes de la etapa de drenaje permanecerá en stand-by (espera) con la indicación luminosa intermitente. En este momento, se debe utilizar las opciones de reciclaje de agua abajo:

Al utilizar la función, se iluminará el trazo del led debajo del icono.



1. Reciclaje de Agua en el Lavado de Ropas

Cuando la indicación luminosa esté intermitente, desconecte la lavadora, abra la tapa de la lavadora y retira la ropa ya lavada. Coloca la ropa sucia en el agua con detergente, cierre la tapa, seleccione el programa de lavado y encienda la lavadoras girando la perilla Encendido/Apagado.

IMPORTANTE

- ***Cuando vaya a utilizar el reciclaje de agua para lavado, separe la cantidad adecuada de ropas observando la cantidad de agua existente en la lavadora.***
- ***Nunca recicle al agua con suavizante para lavado, pues sus ropas podrán mancharse.***
- ***Lave la ropa clara y menos sucia antes de la más sucia y oscura para evitar que se manche la ropa.***

2. Reciclaje de Agua en el Drenaje

La indicación luminosa permanecerá intermitente hasta que se seleccione la tecla Reutilizar Agua y libere la etapa de Drenaje. Para el reciclaje del agua, posicione la manguera de salida de agua en el recipiente que deberá almacenar el agua (cubo, tanque o cuenca) antes de presionar la tecla Reutilizar Agua.

Para interrumpir el drenaje, seleccione la tecla Reutilizar Agua. El lavadoras permanecerá en stand-by (espera) hasta que se accione la tecla Reutilizar Agua nuevamente.

IMPORTANTE

Después de utilizar el reciclaje de agua en el drenaje, reposicione la manguera de salida de agua en el borde del tanque o en la entrada del desagüe.

Para lavar Tenis/Zapatillas

Procedimiento de lavado:

1. Retire los cordones del zapatillas. No es necesario retirar la plantilla del zapatillas para el lavado.
2. Coloque los zapatillas (dos pares por ciclo de lavado) en el tambor.
3. Coloque el nivel mínimo de detergente en la gaveta;
4. Cierre la tapa;
5. En el **botón Niveles de Agua**, seleccione el **nivel Bajo** y en el **botón Programa de Lavado** seleccione el **programa Tenis/ Zapatillas** no permite seleccionar bajo selecciona solo medium;
6. Encienda el lavadoras;
7. Después del término del ciclo de lavado, retire los zapatillas.

Recomendaciones

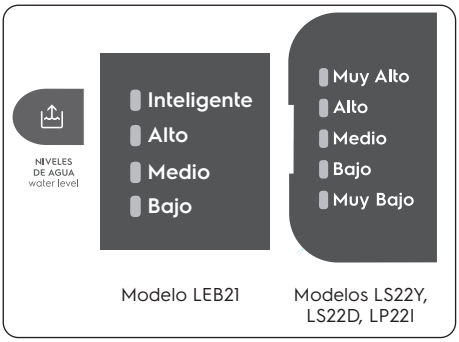
- Antes de colocar las zapatillas en la lavadora, verifique las recomendaciones de lavado descritas por el fabricante de las zapatillas.
- Retire residuos sólidos de la suela (piedras, barro, goma de mascar, etc.) antes de lavarlos en la lavadora.
- Nunca lave ropas con las zapatillas.
- Siempre retire los cordones de las zapatillas antes del lavado evitando que éstos se enrollen en el agitador.
- No coloque cordones **sueltos** dentro de la lavadora.
- Distribuya las zapatillas en el tambor.
- No utilice blanqueador y/o suavizante para lavar las zapatillas.
- No es necesario retirar la plantilla de las zapatillas para el lavado.
- No se deberán lavar zapatillas con suela demasiado rígida, con trabas o encajes (botines de fútbol o zapatillas para bicicleta), calzados de seguridad (con punteras metálicas o plásticas) o cualquier otro tipo de calzado que pueda comprometer la lavadora y sus accesorios, así como dañar algún detalle del propio calzado.

CÓMO USAR

Para el mejor desempeño de su lavadora, siga las siguientes instrucciones.

1 Separe la ropa blanca de la colorida y por tipo de tejido. Abra las prendas de ropa y colóquelas pieza por pieza en pilas pequeñas, distribuyéndolas de manera uniforme alrededor del tambor, cuidando para no enrollar la ropa en el tambor. Las piezas pesadas y voluminosas deberán ser colocadas primero para que queden en la parte baja.

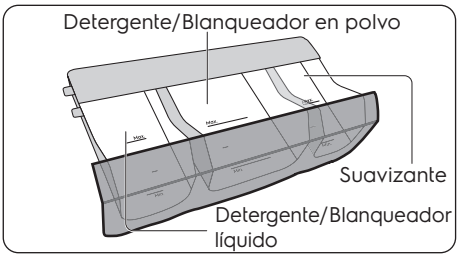
2 Después de poner la ropa en la lavadora, utilice la indicación en el botón Niveles de Agua para seleccionar el nivel de agua que se deberá utilizar en el lavado.



OBS.: La cantidad de detergente podrá cambiar en caso de ropa muy sucia. Haga la adecuación de acuerdo con el nivel de suciedad. La cantidad de agua también podrá ser cambiada dependiendo del volumen de la ropa que va a ser lavada. Ropas muy voluminosas, cuando están secas, pueden indicar un nivel de agua superior de lo necesario. Haga la adecuación según la ropa que va a ser lavada. La ropa debe circular libremente durante el lavado.

Durante el proceso de entrada de agua la tapa de la lavadora debe permanecer cerrada.

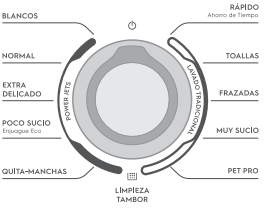
3 Coloque el detergente en la gaveta distribuidora. Siempre use detergente de buena calidad y no ultrapase la cantidad recomendada para no causar daños a su lavadora y evitar manchas en la ropa.



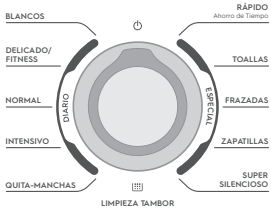
4 **Suavizante**: Coloque el suavizante sin exceder la indicación de MÁX en la gaveta. En el caso que se exceda este nivel, el suavizante saldrá antes del tiempo adecuado pudiendo manchar la ropa. Siempre use suavizante de buena calidad y en la cantidad recomendada. Se recomienda diluir al suavizante con un poco de agua antes de abastecer el recipiente.

5 **Blanqueador**: Coloque blanqueador hasta la indicación MÁX en la gaveta. Caso se exceda este nivel, el blanqueador saldrá antes de tiempo, pudiendo causar manchas en la ropa. Use el blanqueador adecuado al tipo de ropa. Se recomienda que se use blanqueador sólo para ropas blancas. Para ropa colorida se debe usar un blanqueador especial, blanqueador común puede mancharla. **El uso de suavizante y blanqueador es opcional.**

6 En la perilla Programas de Lavado, seleccione el tipo de programa que desea ejecutar de acuerdo con la ropa por lavar. Esta perilla se puede girar para cualquier lado.

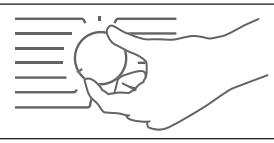


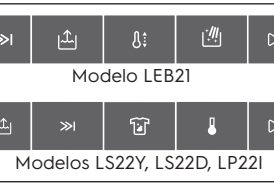
Modelo LEB21



Modelos LS22Y, LS22D, LP22I

7 Para encender la lavadora, gire la perilla selectora del panel y elija el programa deseado.

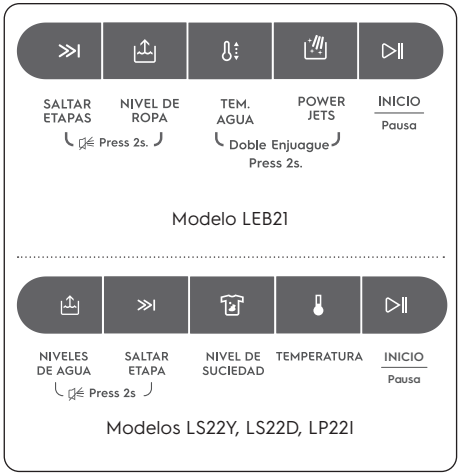




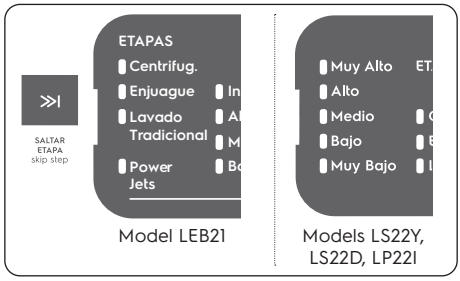
Modelo LEB21

Modelos LS22Y, LS22D, LP22I

8 Si quiere, utilice las opciones de lavado eligiendo la tecla:



9 En caso que quiera modificar las etapas de lavado, presiona la tecla Saltar Etapas hasta que la indicación luminosa esté en la posición deseada.



10 Tecla Time Control - Te permite reducir el tiempo total de ciclo de acuerdo con tu necesidad.

Tecla Inicio Diferido – Te Permite programar el tiempo de termino del ciclo cuanto tempo el ciclo sea finalizado.

Cómo usar:

1 - Seleccione el programa, el nivel de agua y las funciones que desea utilizar y presione la tecla Inicio Diferido.

2 - Mire en el display el tiempo que desee para completar el ciclo de lavado, recordando que el tiempo total requerido para lavar su ropa se incluirá en el tiempo de finalización;

⚠ ATENCIÓN

Para llenar manualmente la lavadora, haga lo siguiente:

- Disuelva el detergente en polvo y el suavizante con agua antes de agregarlo en la lavadora para mejorar el rendimiento del lavado y reducir la incidencia de manchas.

- Antes de colocar la ropa dentro de la lavadora, coloque el detergente y el suavizante diluido dentro del tambor para que se quede debajo de la ropa al principio del proceso de lavado.

3 - Presione la tecla de inicio ▷||.

Durante la rutina de llenado (Lavado y Enjuague) el producto puede efectuar intervalos en la entrada de agua para efectivo funcionamiento la gaveta

11 Para iniciar los ciclos de lavado presione la tecla ▷||.

⚠ ATENCIÓN

Cuando desee interrumpir y/o cambiar la programación, presione la tecla ▷||.

En caso que el proceso de lavado sea interrumpido antes del término del ciclo (ejemplos: corte de energía eléctrica) al encender nuevamente la lavadora, el ciclo volverá a la posición inicial.

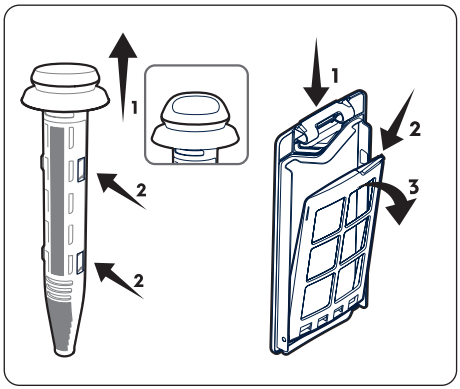
Para productos con TimeControl una vez finalizado el ciclo, la pantalla de tiempo parpadeará y se emitirá una señal audible que se repetirá 5 veces cada 1 minuto. El ciclo se puede detener abriendo la tapa y girando la perilla a la posición inicial.

Esta lavadora posee un cierre de seguridad activo durante el enjuague y centrifugado. Espere el desbloqueo automático antes de abrir la tapa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Filtro de Pelusas

El filtro de pelusas tiene como función retener las pelusas eliminadas de la ropa durante el lavado. Para la conservación y eficiencia de este filtro, se recomienda que se limpie después de cada ciclo de lavado.



Para los modelos con agitador: gire y tire la tapa hacia arriba hasta que desencaje (1A). En seguida presione las trabas laterales (2A) para remover el filtro, lávelo en agua corriente y si es necesario, utilice un cepillo que no dañe la malla del filtro (3A). Encaje al filtro en su alojamiento, garantizando que esté debidamente posicionado. Coloque al filtro en el agitador y encájelo hasta el final.

Para los modelos con impeller: tire el filtro a través del pestillo superior (1B) hasta la desconexión. En seguida, tire (2B) hacia arriba para retirar el soporte. Para abrir el filtro interior, presione el pestillo superior (2)
e inclinar el filtro interno (3), permitiendo la limpieza.

Lave con agua corriente y, si es necesario, use un cepillo suave que no dañe la malla del filtro. Para reemplazarlo, gire el filtro interior hasta asegurarlo y luego recoloque el soporte del filtro, verificando que esté correctamente instalado.

La acumulación de pelusas en el filtro puede causar la obstrucción de la malla. Para limpiar el filtro, apenas use agua corriente. No utilice productos de limpieza ni cepillos que puedan comprometer a la malla del filtro. Durante el lavado de ropa a color, algunos colorantes pueden desprenderse, tiñendo la malla del filtro.

Parte Interna

Limpie la parte interna de la lavadora por lo menos una vez por mes. Coloque un litro de blanqueador dentro del tambor. Seleccione el **nivel de agua Alto** y el **programa Limpieza Tambor**. Deje que la lavadora complete el ciclo para garantizar la remoción total del blanqueador.

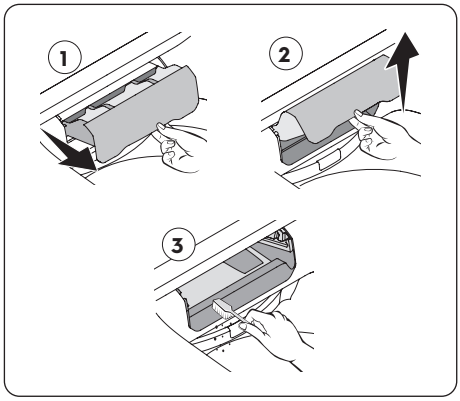
Esta limpieza se debe hacer para evitar manchas en la ropa, causadas por residuos acumulados en la lavadora en función del uso excesivo de detergente y suavizante.

Filtro de Agua

Cierre la entrada de agua. Desconecte la extremidad de la manguera de la llave y retire el filtro. Limpie el filtro con un chorro de agua. En caso de que haya dificultades para remover las impurezas, utilice un cepillo pequeño y suave. Este procedimiento se debe hacer periódicamente para evitar la obstrucción de la manguera. En caso de que el filtro esté dañado y necesite ser substituido, entre en contacto con el Servicio Autorizado Electrolux. **No se olvide de recolocar el filtro en la manguera y abrir la llave nuevamente. La lavadora no se debe utilizar sin filtro, bajo el riesgo de daños al producto y pérdida de garantía.**

Gaveta

Para limpiar la gaveta de la lavadora:



1. Abra la gaveta en su totalidad.
2. Para retirar el cajón, empuje el cajón arriba, para que los pernos del cajón aflorén de los rieles, permitindo que el cajón sea removido.
3. Si es necesario, la parte interior también se puede lavar, con la ayuda de un cepillo pequeño.

Las piezas de la gaveta pueden ser limpias utilizando agua, detergente, paño o cepillo pequeño para remover los residuos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Posibles Causas/Correcciones

Si la lavadora no funciona.	
La perilla de Programas de Lavado no está correctamente posicionado.	Posicione la perilla en el programa escogido.
La tecla "Início/Pausa" no está con la luz encendida.	Presione la tecla "Inicio/ Pausa".
La lavadora está en la etapa de remojo.	Espere el término de remojo.
El enchufe no está conectado debidamente en el tomacorriente.	Verifique el enchufe y el tomacorriente en el cual está conectada la lavadora.
El circuito eléctrico (tomacorriente, cables, disyuntores) está en malas condiciones.	Verifique el circuito eléctrico. En caso de ser necesario, llame a un electricista.
Falta de energía eléctrica.	Espere el retorno de la energía.
La tapa de la lavadora está abierta.	Cierre la tapa.
Se usó un adaptador para tomacorriente o extensión.	No utilice adaptadores o extensiónes. Cambie el tomacorriente.
La tensión de la red está baja.	Llame a un electricista para verificar la tensión de la red de su residencia.
La tensión está incorrecta.	Verifique la tensión correcta para su lavadora.

Si la agitación está lenta.	
El programa de lavado Delicado fue seleccionado.	Durante el lavado delicado, la agitación es más lenta para no dañar la ropa. No requiere corrección.

Si la lavadora no drena/no centrifuga.	
La Manguera de Salida de Agua está demasiado alta.	Posicione la manguera a una altura máx. de 140 cm.
La manguera de salida está con la punta sumergida en agua.	No deje a la punta de la manguera de salida sumergida cuando el tanque esté lleno.
La tapa de la lavadora está abierta.	Cierra la tapa.
La Manguera de Salida de Agua está doblada o estrangulada.	Desobstruya la manguera.

Si la lavadora presenta vibraciones/ruidos.	
La lavadora no está nivelada.	Nivela la lavadora.
La lavadora está empotrada en la pared o en algún mueble.	Aparte la lavadora.
La ropa está mal distribuida en el tambor.	Distribuya bien la ropa y no las enrolle en el agitador.
La base de la embalaje no fue retirada.	Retire todo el embalaje.
Ruidos durante la centrifugación.	La bomba de drenaje permanece encendida causando un ruido característico que es normal.
Ruidos durante el inicio de la centrifugación.	Es normal que ocurra contacto interno entre el tambor y la lateral de la lavadora. Eso no afecta el funcionamiento de la lavadora.

Si la lavadora se llena y drena al mismo tiempo.	
Se colocaron más de 20 cm de la manguera en la salida del desagüe.	Coloque a la manguera a un máximo de 20 cm en la salida del desagüe.
La manguera de salida de agua fue enmendada.	La manguera de salida de agua no se puede enmendar.
La manguera de salida de agua está demasiado bajo.	Posicione la manguera de salida de agua a una altura mínima de 90 cm.

Ruido de agua dentro de la lavadoras.	
Sistema de equilibrio.	Es normal, pues la lavadora posee un sistema de equilibrio con un líquido que permanece dentro de anillo del tambor. Este líquido fue desarrollado especialmente para no causar daños a la lavadora.

El agua no entra en la lavadoras.	
La llave está cerrada.	Abra la llave para que entre agua.
El filtro de la manguera de entrada de agua está tapado.	Limpie el filtro.
No sale agua de la llave.	Verifique el sistema hidráulico de la residencia.
La Manguera de Entrada de Agua está doblada o estrangulada.	Desobstruya la manguera.
La tensión eléctrica está incorrecta.	Verifique la tensión correcta para su lavadora.

Si el suavizante/blanqueador sale antes del tiempo.	
Se excedió el nivel máximo.	No exceda el nivel máximo.

Si el suavizante no sale.	
Suavizante demasiado viscoso (espeso).	Diluya el suavizante con un poco de agua.

Si la ropa permanece manchada.	
Cantidad excesiva de suavizante y/o detergente.	Use la cantidad recomendada.
El agua de la residencia está sucia.	Instale un filtro en la llave.
No se ha limpiado la parte interna de la lavadora.	Limpie a la lavadora conforme las recomendaciones.
Se mezcló ropa con tipos y colores de tejido diferente.	Separe la ropa de acuerdo con el tipo y color de tejido conforme Sugerencias y Consejos.
La ropa no es adecuada para lavar en la máquina.	Observe instrucciones en la etiqueta de la ropa.

Si existen pelusas en la ropa.	
Se mezclaron dos prendas de tejido diferente.	Separe la ropa conforme la tabla de programas indicada en el panel o conforme Sugerencias y Consejos.
Filtro de pelusas sucio.	Limpie el filtro de pelusas.

Si el tambor baja.	
Sistema de suspensión de la lavadora.	Es normal que el tambor baje cuando está lleno de agua y ropa.

Si la tapa no abre.	
Traba de seguridad activada porque está en la etapa de centrifugación.	Espere algunos minutos para liberar la tapa.

Si la luz de las opciones de lavado no prende y la tecla emite una señal sonora intermitente cuando accionada.	
La opción de lavado seleccionada no es permitida para el programa seleccionado, por ejemplo: programa Delicado + opción Turbo Secado.	No accione esta opción de lavado para ese programa.
La etapa de lavado está en Enjuague.	No es permitido accionar ninguna acción de lavado cuando la lavadora ya está en la etapa Enjuague.

Si la luz de la tecla Prende/Apaga permanece intermitente.	
Lavadora conectada a la tensión incorrecta.	Conecte la lavadora en la tensión correcta.

Si después del inicio del lavado, la luz de la tecla Prende/Apaga no prende y la tecla emite una señal sonora intermitente al intentar activar una de las opciones de lavado.	
No es posible activar esta opción durante la ejecución de una etapa del ciclo.	Active la opción antes del inicio de la etapa o del ciclo.

QUICK GUIDE

In this guide you can find information for the proper use of your washing machine. Read all instructions before using the product and retain them for future reference.

Index

Washing Machine Options 9
Extra Programs. 10
How to Use 11
Cleaning and Maintenance. 13
Troubleshooting. 14
Control Panel. 16
Washing Machine Description. 17
Installation of the Valve Cap. 18
Assembling Leveling Legs. 19
Washing Cycles Time 20
Technical Specification. 21
Electric Diagram. 22

EXTRA PROGRAMS

Water Temperature

Allows you to choose the water temperature of washing among **hot** (light on), **warm** (blinking light) or **cold** (light off). The water temperature depends on the temperature of the water supplied to the hose.

Double Rinse Option

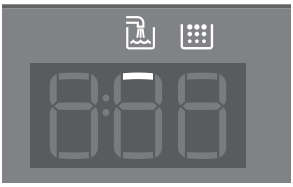
It makes the washing machine to perform an aditional rinse.

Water Reuse Option

This function is used when you want to reuse the water of washing and/or rinsing. To set it, press the Water Reuse key.

The washing machine makes all the washing program selected and, before the drainage step, remains in stand by, with the LED flashing. At this moment the options of re-use below must be used:

When using the function, the led trace below the icon will light up.



1. Water reuse in the clothes washing

When the LED starts blinking, turn the washing machine off, open the lid and remove the washed clothes. Put the dirt clothes in the water with soap, close the lid, select the washing cycle and turn the washing machine on, pressing the On/Off key.

IMPORTANT

- ***When reuse water for washing, separate the adequate quantity of clothes observing the quantity of water in the washing machine.***
- ***Never reuse water with softener for washing because the clothes can spot.***
- ***Wash the clear and less dirty clothes before the most dirty and dark to avoid spots in them.***

2. Water reuse in drainage

The LED will be blinking until the Water Reuse key is pressed to release the drainage step. To reuse the water position the water exit hose in the recipient that will store the water (pail, tank or basin), and press the Water Reuse key.

To stop the drainage, press the Water Reuse key. The washing machine will be in stand by until press the Water Reuse key again.

IMPORTANT

After using the water reuse in the drainage, you must replace the drain hose in the spin bowl border or in the sewer inlet.

For washing sneakers

Washing procedure:

1. Remove the sneakers shoelaces. It is not necessary to remove the insole of the sneakers for washing.
2. Place a maximum of two pairs per cycle in the drum.
3. Put the minimum level of soap in the dispenser.
4. Close the lid.
5. In the **Water Level button** select the **Low level** and in the **Washing Cycles button**, select the **Sneakers program**.
6. Turn the machine on.
7. At the end of the washing cycle, remove the sneakers.

Recommendations

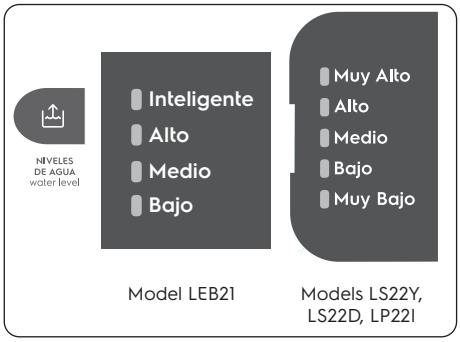
- Before placing the sneakers in the washing machine, check the washing recommendations described by the sneakers manufacturer.
- Remove from insole solid waste (stones, clay, gum, etc.) before washing the sneakers in the washing machine.
- Never wash clothes along with sneakers.
- Always remove the shoelaces of your sneakers before washing to prevent them becoming wrapped in the agitator.
- Do not put the shoelace **loose** inside the washing machine.
- Distribute the shoes in the drum.
- Do not use bleach and/or softener for washing sneakers.
- Cannot be washed shoes with very rigid soles, with locks or fittings (football bots or sneakers for bicycles), safety shoes (with metal or plastic toe) or any type of footwear that may compromise the washing machine and accessories, as well as damage some detail the shoes itself.

HOW TO USE

For the best performance of your washing machine, follow the instructions below:

1 Sort laundry by color and fabric type. Unfold the clothes and put them piece by piece in small piles, distributing them evenly around the agitator, careful not to wrap the clothes on it. Heavy and bulky items must be placed first so that they are below.

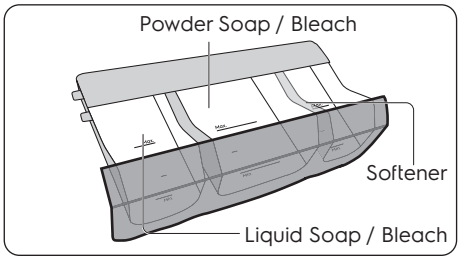
2 After fill the machine, use the indication on Water Levels button to select the water level to be used in the washing.



NOTE: The amount of soap may change in case of very dirty clothes. Make the adjustment according to the level of dirt. The amount of water can also be changed depending on the volume of laundry to be washed. Very bulky clothes, when dry, can indicate a higher water level than necessary. Make the adjustment according to the clothes to be washed. Clothing must circulate freely during washing.

During the water inlet process the lid must remain closed.

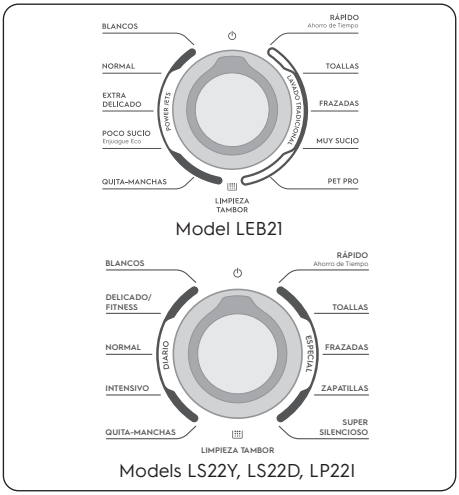
3 Put the soap in the dispenser. Always use a good quality soap and do not exceed the recommended amount, to not damage your product and prevent stains on clothes.



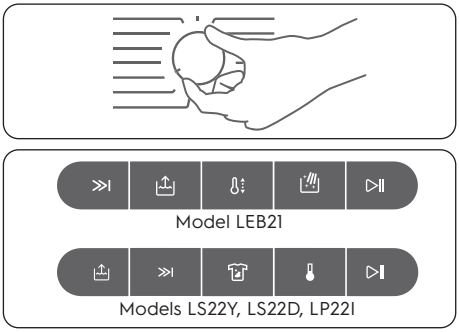
4 **Softener**: Place the softener until the MAX indication in the dispenser. If this level is exceeded, the softener will leave before the proper time and may cause stains on clothes. Always use good quality fabric softener and the recommended amount. Softeners concentrates are most recommended. Dilute fabric softener in some water before fill the dispenser.

5 **Bleach**: Place the bleach until the MAX indication in the dispenser. If this level is exceeded, the bleach will come out before the proper time and may cause stains on clothes. Use the appropriate bleach according to the type of clothes. We recommend using bleach only for white clothes. For colored clothes use use special bleach; common bleach can stain them. **The use of softener and bleach is optional**.

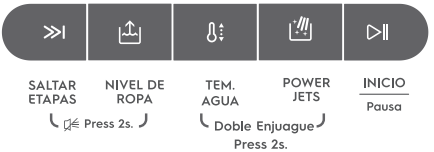
6 Using WASHING CYCLES button, select the type of program you want to run according to clothes to be washed. This button can be turned to both sides.



7 To turn on the washing machine, turn the selector knob on the panel and choose the desired program.



8 If you want, use the washing options by pressing the corresponding key:

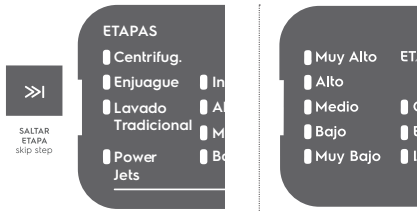


Model LEB21



Model LS22Y, LS22D, LP22I

9 If you want to change the washing steps, press the SKIP STEPS key until the indicator LED is in the desired position.



Model LEB21 | Models LS22Y, LS22D, LP22I

10 Time Control Key - Allows you to reduce the total cycle time according to your need.

Delay Start Key - Allows you to program in how long the cycle is finished.

How to use:

1 - Select the program, the water level and the functions you want to use and press the Delay Start Key.

2 - Look on the display for the time you want to complete the wash cycle, remembering that the total time required to wash your clothes will be included in the end time;

3 - Press the start key ▷||.

⚠ WARNING

To manually fill the washer, do the following:

- Dissolve powdered soap and softener with water before adding it to the washing machine to improve washing performance and reduce the incidence of stains.

- Before placing the clothes in the washing machine, place the soap and softener diluted inside the drum so that it remains under the clothes at the beginning of the washing process.

During the filling routine (Wash and Rinse) the product can perform intervals in the water inlet for effective operation the drawer.

11 To start the washing cycles, press the key ▷||.

⚠ WARNING

When you want to interrupt and / or change the programming, press the key ▷||.

If the washing process is interrupted before the end of the end cycle (examples: power cut) when turning on the washing machine again, the cycle will return to the initial position.

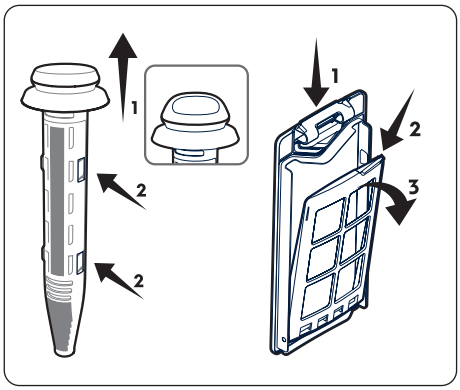
For products with TimeControl once the cycle is complete, the time display will flash and an audible signal will be emitted that will repeat 5 times every 1 minute. The cycle can be stopped by opening the lid and turning the knob to the initial position.

This washing machine has an active safety lock during rinsing and spinning. Wait for automatic unlocking before opening the lid.

CLEANING AND MAINTENANCE

Lint Filter

The lint filter function is to retain the eliminated lint from clothes during washing. To preserving and efficiency of this filter is recommended clean it after each washing cycle.



For models with agitator: turn and pull the lid of the agitator upwards (1A). Press the side locks (2A) to remove the filter. Wash the filter in water and, if necessary, use a small brush (3A) that does not damage the mesh filter. Place the filter on its housing, ensuring that it is properly positioned. Place the lid in the agitator and attach it until the end.

For models with impeller: pull the filter through the upper latch (1B) until the disconnection. Then pull (2B) upwards to remove the bracket. To open the inner filter, press the upper latch (2) and tilt the internal filter (3), allowing cleaning.

Wash with running water and, if necessary, use a brush that does not damage the filter mesh. To replace, rotate the inner filter to catch again, and replace the filter holder, making sure it is properly seated.

The accumulation of lint in the filter can cause the clogging in the mesh. To clean the filter, use only running water. Do not use cleaners or brushes which can damage the filter mesh. During washing of colored clothing, the release of dyes can occur, dyeing the filter mesh.

Internal Part

Clean the inside of the washing machine at least once a month. Put 1 **liter of bleach** in the drum. Select the **High water level** and the **Stain Removal program**. Let the washing machine complete the cycle to ensure the complete removal of bleach.

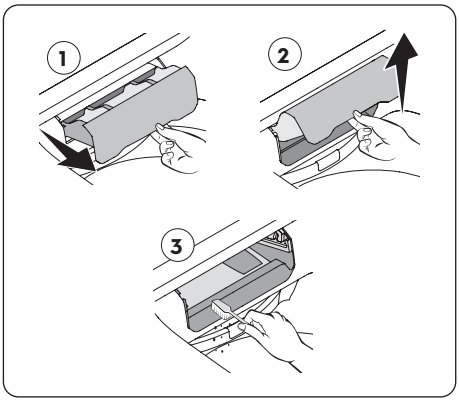
This cleaning should be done to prevent spots in clothes, caused by accumulated waste in the washing machine due to excessive use of soap and softener.

Water Filter

Close the water inlet. Disconnect the end of the hose from the faucet and remove the filter. Clean the filter with a flush of water. If you have difficulties when removing the impurities, use a small soft brush. This procedure should be done periodically to prevent the filter clogging. If the filter is damaged and needs to be changed, call Frigidaire Service Center. **Do not forget to replace the filter in the hose and open the faucet again. The machine should not be used without the filter under the risk of damage the product.**

Dispenser Drawer

To clean the dispenser, proceed as follows:



1. Open the drawer completely.
2. To remove, push the drawer up so that the drawer bolts clear the rails, allowing the drawer to be removed.
3. If necessary, the inside can be cleaned using a small brush.

The pieces of the drawer can be cleaned using water, soap, a cloth or a brush to remove small wastes.

TROUBLESHOOTING

Probable Causes/Corrections

If the washing machine doesn't work.	
The Washing Cycles button is not properly positioned.	Position the button on the chosen program.
The "Start / Pause" key does not have the light on.	Press the "Start/Pause" key.
The machine is in the soaking step.	Please wait the end of the soak step.
The plug is not properly connected to the outlet.	Check the plug and outlet in which the machine is connected.
The electrical circuit (outlet, power cord, circuit breaker) is in bad condition.	Check the electrical circuit. If necessary, call an electrician.
Blackout.	Wait for the return of the energy.
The washing machine lid is opened.	Close the lid.
It is been used an adaptor ou extension cord.	Do not use adaptors, replace the socket. Do not use extension cord.
The supply voltage is low.	Call an electrician to check the electric net voltage in your home.
Wrong voltage.	Check the correct voltage for your washing machine.

If agitation is low.	
The Delicate program was selected.	During the Delicate washing the agitation is slower to not damage clothing. Does not require correction.

If the washing machine doesn't drain/spin.	
The drain hose is too high.	Place the hose to a maximum height of 140 cm.
The end of the drain hose in the laundry sink is submerged in water.	Do not let the end of the drain hose stay submerged when the laundry sink is full.
The washing machine lid is opened.	Close the lid.
The drain hose is folded or strangled.	Unfold or clean the drain hose.

Vibration/noises.	
The machine is not leveled.	Level the washing machine.
The machine is against the wall or to a furniture.	Take the washing machine far from the wall or furniture.
The clothes are badly distributed in the drum.	Distribute the clothes correctly and do not wrap them in agitator.
The package base has not been removed.	Remove all package parts.
Noise during spin.	The drain pump is turned ON causing a characteristic noise, which is normal.
Noise during the start of spin.	It is normal to occur in some cases the contact between the drum and the inside of the washing machine. This does not affect the operation of the washing machine.

If the washing machine fills and drain at the same time.	
It was placed more than 20 cm of the drain hose in the drain outlet.	Place it at maximum of to 20 cm of drain hose in the drain outlet.
The outlet hose water was amended.	The drain hose can not be amended. Check the hydraulic installation of the residence.
The drain hose is too low.	Position the drain hose at a minimum height of 90 cm.

Noise of water inside the washing machine.	
Balancing system.	It is normal because your washing machine has a balancing system with a liquid which is inside the drum. This liquid is especially developed to not cause damage to your washing machine.

If softener/bleach comes before its time.	
The maximum level was exceeded.	Do not exceed the maximum level indicated in the dispenser.

Water doesn't enter in the washing machine.	
The faucet is closed.	Open the faucet.
The filter in the water inlet hose is clogged.	Clean the filter.
No water comes out of the faucet.	Check the hydraulic system of the residence.
The inlet hose is folded or strangled.	Unfold or clear the hose.
Wrong voltage.	Check the correct voltage for your washing machine.

If the clothes get stained.	
Too much softener and/ or soap.	Use the quantity recommended.
The water of the house is dirty.	Install a filter in the faucet.
Internal cleaning of the washing machine wasn't done.	Clean the washing machine as recommendations.
It was mixed clothes of different fabrics.	Separate the clothes according to the table programs indicated on the panel, or according to Tips and Advice.
The clothes are not adequate to wash in the washing machine.	Check the instructions in the clothes labels.

There are lints in the clothes.	
It was mixed clothes of different fabrics.	Separate the clothes according to the table programs indicated on the panel.
The lint filter is dirty.	Clean the lint filter.

If the drum downs.	
Washing machine suspension system.	It is normal the drum downs when full of clothes and water.

If the lid does not open.	
The safety lock is activated because the machine is in the spinning step.	Wait a few minutes to release the lid.

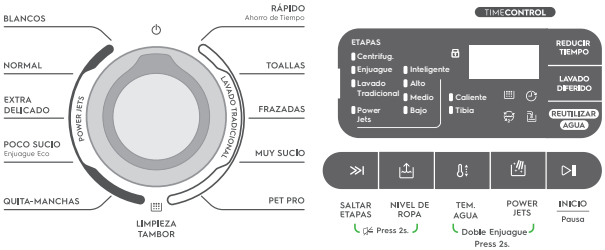
If the LED of the washing options doesn't turn ON and the key beeps intermittently when pressed.	
The option selected is not allowed to washing program selected, eg.: - DELICATE program + TURBO DRY option.	Do not operate this washing option for that washing program.
The washing step is in rinse step.	It is not allowed any washing option when the washing machine is in the rinse step.

If the LED of the ON/OFF key is flashing.	
Wrong voltage.	Connect the machine to the correct voltage.

If after start of washing, when trying operating one of the washing options the LED does not lights and the key beeps intermittently.	
You cannot trigger this option during execution of the step cycle.	Select the option before the step or cycle.

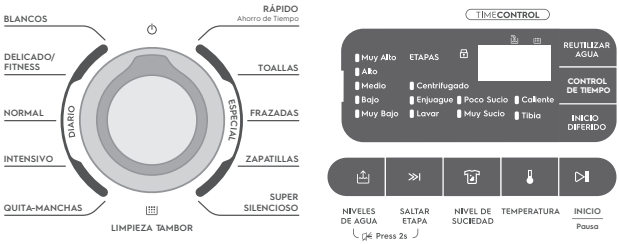
PANEL DE CONTROL / *CONTROL PANEL*

Electrolux
21 kg



Modelo / *Model*
LEB21

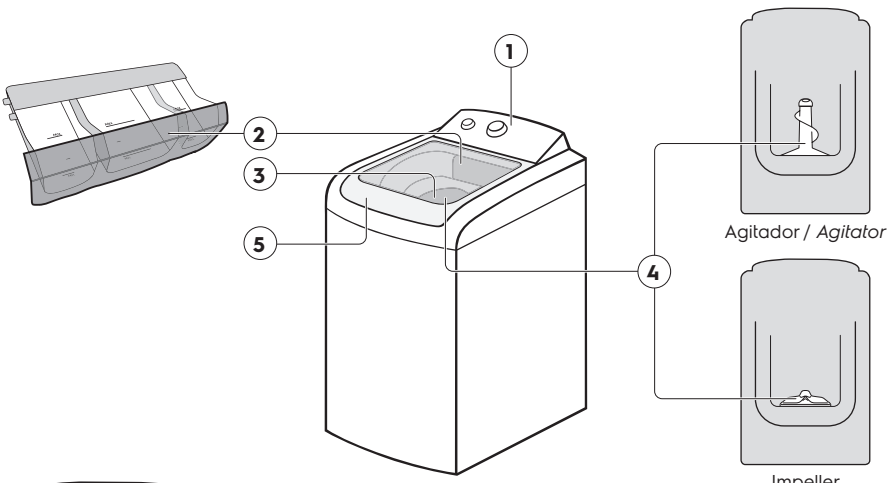
Electrolux
22 kg

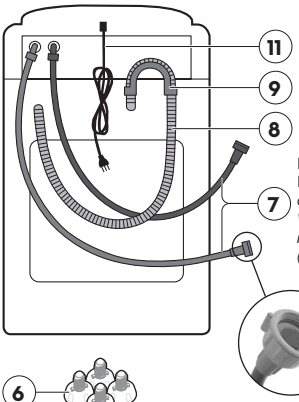


Modelo / *Model*
LS22Y, LS22D, LP22I

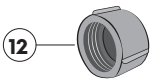
Todas las imágenes de esta guía son meramente ilustrativas.
All images in this guide are merely illustrative.

DESCRIPCIÓN DE LA LAVADORA / *WASHING MACHINE DESCRIPTION*

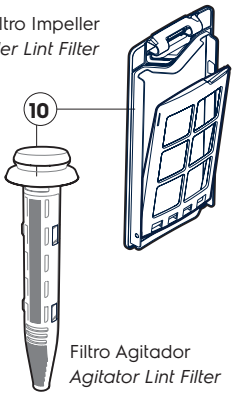




Lavadora Doble Entrada (excepto los modelos LB14Q y LS14Q): 2 mangueras de entrada de agua (fría y caliente)
Washing Machines with double entry *(except models LB14Q and LS14Q): 2 water inlet hoses (cold and hot)*



Filtro Impeller
Impeller Lint Filter



Filtro Agitador
Agitator Lint Filter

⚠ Si las patas niveladoras de su lavadoras no hayan sido instaladas, instálelas y nivele su lavadoras antes de utilizarlo.
If the leveling legs of your washing machine have not been installed, install them and level your washing machine before using it.

1. Panel de Control / *Control Panel*
2. Gaveta distribuidora de detergente, suavizante y blanqueador (con indicación de nivel) / *Soap, softener and bleach dispenser*
3. Tambor (dentro del lavadora) / *Drum (inside the machine)*
4. Impeller (dentro del lavadora) / *Impeller (inside the machine)*
5. Tapa / *Lid*
6. Patas niveladoras (4) / *Leveling leg (4)*
7. Manguera de entrada de agua y filtro (ya conectado a la manguera) / *Water inlet hose and filter (already connected to the hose)*
8. Manguera de salida de agua (atrás del lavadoras) / *Water outlet hose (behind the machine)*
9. Curva plástica de la manguera de salida / *Plastic curve from outlet hose*
10. Filtro de pelusas (dentro del lavadoras) / *Lint filter (inside the machine)*
11. Cable eléctrico - tipo Y / *Power Cord - type Y*
12. Tapa de la válvula y anillo de goma (detro del kit de accesorios) / *Valve cap and rubber ring (inside the accessory kit)*

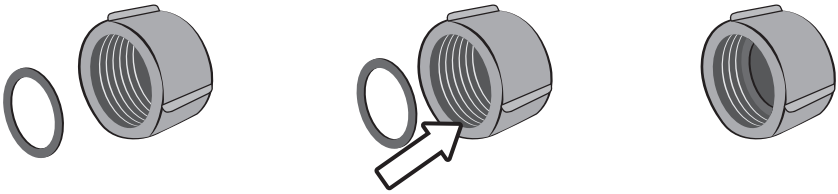
INSTALACIÓN DE LA TAPA DE LA VÁLVULA / *INSTALLATION OF THE VALVE CAP*

Esta lavadora ha sido desarrollada para ser conectada en dos grifos de agua. Si va a conectarla solamente al grifo de agua fría, deberá ser utilizada una tapa en la válvula de entrada de agua caliente ubicada en la parte posterior de la lavadora.

This washing machine was developed to be connected to two water taps. If you are only connecting it to the cold water tap, you must use a cap on the hot water inlet located on the back of the washing machine.

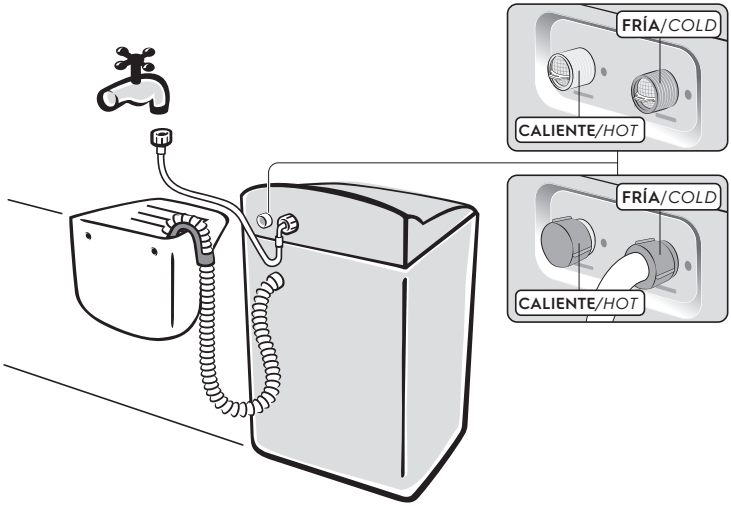
Utilice la tapa suministrada con la lavadora.

Use the cap supplied with the washing machine.



Introduzca el anillo de goma adentro de la tapa plastica.

Insert the rubber ring inside the plastic cap.



Retire la manguera HOT de la lavadora y atornille la tapa en la válvula HOT hasta que esta se quede bien apretada. Abra el grifo de agua fría y accione la lavadora para revisar si hay fugas de agua.

Remove the HOT hose from the washing machine and screw the cap on the HOT valve until it is firmly tight. Open the cold water tap and start the washing machine to check for leakage.

TIEMPO DE LOS PROGRAMAS / *WASHING CYCLES TIME*

Los tiempos de los programas se aproximan de acuerdo con la configuración inicial de cada programa y pueden variar hacia arriba o hacia abajo según el nivel de agua seleccionado y no tienen en cuenta el tiempo necesario para llenar y drenar la lavadora.

Program times are approximated according to the initial settings of each program and may vary up or down depending on the water level selected and do not take into account the time required to fill and drain the washer.

NOTA:

- Para los modelos LEB21, LS22Y, LS22D y LP22I los tiempos de los programas se muestran en TIMECONTROL.

- Para las pruebas de etiquetado y seguridad, seguir la tabla a continuación.

	CHILE		COLOMBIA y ECUADOR
PROGRAM	**LEB21**	**LS22Y**	**LS22D y LP22I**
ETIQUETADO	PROGRAMA: POCO SUCIO ETAPAS: LAVADO TRADICIONAL NIVEL DE ROPA: MEDIO TEMPERATURA AGUA: FRIA POWER JETS: DESATIVADO REDUCIR TIEMPO: TC-3	PROGRAMA: RAPIDO ETAPAS: LAVAR NIVEL DE AGUA: MEDIO TIME CONTROL: TC-3 TEMPERATURA: FRIA NIVEL DE SUCIEDAD: MUY SUCIO	PROGRAMA: NORMAL NIVEL DE AGUA: MUY BAJO/MUY ALTO
SEGURIDAD	PROGRAMA: MUY SUCIO NIVEL DE ROPA: ALTO ENJUAGUE: 1	PROGRAMA: INTENSIVO NIVEL DE AGUA: MUY ALTO NIVEL DE SUCIEDAD: MUY SUCIO	PROGRAMA: PESADO NIVEL DE AGUA: MUY ALTO NIVEL DE SUCIEDAD: MUY SUCIO

Los programas mencionados como "Etiquetado" para Chile en el cuadro arriba son similar al de Algodon 20°.

NOTE:

- For models LEB21, LS22Y, LS22D and LP22I the programs times are shown in TIMECONTROL.

- For labeling and safety tests, follow the table below.

	CHILE		COLOMBIA and ECUADOR
PROGRAM	**LEB21**	**LS22Y**	**LS22D and LP22I**
LABELING	PROGRAM: LIGHTLY SOILED CYCLES: TRADITIONAL WASH LOAD LEVEL: MEDIUM WATER TEMPERATURE: COLD POWER JETS: OFF TIME REDUCTION: TC-3	PROGRAM: QUICK CYCLES: WASH WATER LEVEL: MEDIUM TIME CONTROL: TC-3 TEMPERATURE: COLD SOIL LEVEL: HEAVILY SOILED	PROGRAM: NORMAL WATER LEVEL: VERY LOW / VERY HIGH
SAFETY	PROGRAM: HEAVILY SOILED LOAD LEVEL: HIGH RINSE: 1	PROGRAM: INTENSIVE WATER LEVEL: VERY HIGH SOIL LEVEL: HEAVILY SOILED	PROGRAM: HEAVY WATER LEVEL: VERY HIGH SOIL LEVEL: HEAVILY SOILED

The programs mentioned as 'Labeling' for Chile in the table above are similar to the Cotton 20° program.

⚠ ATENCIÓN / WARNING

- **En el tiempo de duración de los programas, no se consideró el tiempo necesario para llenar y drenar la lavadora, pues este tiempo depende de la presión de entrada de agua de la residencia.**
- **Si altera la etapa de lavado seleccionada automaticamente por la lavadora, el tiempo total podrá ser diferente del indicado.**
- ***In the duration of the programs was not considered the time required to fill and drain the washing machine, since this time is dependent on the pressure of water of the residence.***
- ***If the washer Step automatically selected by the machine is changed, the total time of program Will be different from that indicated.***

IMPORTANTE / *IMPORTANT*

Este lavadora se debe utilizar solo para uso doméstico. Para el Programa de Lavado Normal, es recomendable la utilización de los Niveles de Agua de Muy Bajo a Alto.

This washing machine should be used only for domestic purposes. For the Normal Washing Cycle, it is recommendable to use the Water Level from Extra Low to High.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / *TECHNICAL SPECIFICATION*

Tensión / *Voltage*	127 V / 220 V	
Número de programas / *Numbers of programs*	11	
Capacidad de ropa seca (con la lavadora vacio y tensión nominal) *Dry clothes capacity (with empty washing machine and nominal voltage)*	LEB21	21 kg
	LS22Y, LS22D, LP22I	22 kg
Frecuencia / *Frequency*	50 Hz / 60 Hz	
Presión de entrada de agua / *Water inlet pressure*	0,02 a 0,8 MPa 2,4 a 81 metros de columna de agua *0,02 a 0,8 MPa 2,4 a 81 meters of water column*	

Tensión Máxima y Mínima / *Maximum and Minimum Voltage*

TENSIÓN / *VOLTAGE*	**127 V**	**220 V**
Mínima / *Minimum*	116 V	201 V
Máxima / *Maximum*	133 V	231 V

Nota: Caso sea necesario utilizar un transformador, use 1000 VA y 2500 VA para los modelos LB14Q y LS14Q.
***Note**: If necessary to use an adapter, use one with a capacity of at least 1000 VA and 2500 VA to LB14Q and LS14Q models.*

⚠ ATENCIÓN / WARNING

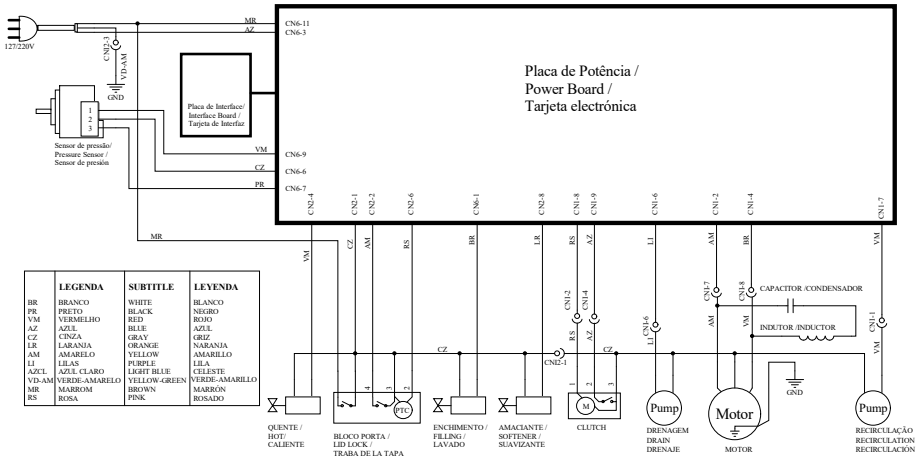
Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por un cordón o ensamble especial disponible por parte del fabricante o por su agente de servicio autorizado.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

MODELOS / *MODELS*	**LEB21, LS22Y, LS22D, LP22I**
Peso Neto / *Net weight*	46 kg
Dimensiones (alto × largo × ancho) *Dimensions (height × width × depht)*	105,2 × 66,2 × 72,4 cm
Altura máxima con la tapa abierta *Maximum height with lid open*	143 cm

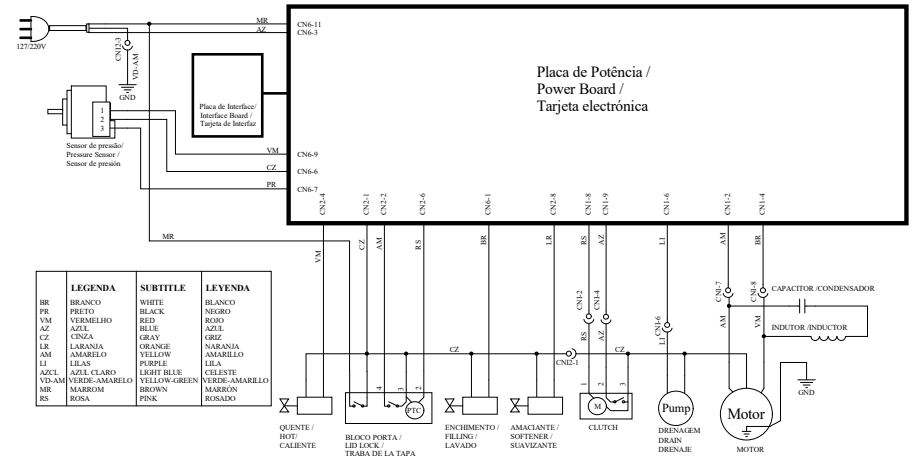
DIAGRAMA ELÉCTRICO / *ELECTRIC DIAGRAM*

DIAGRAMA ELÉTRICO LEB21



	LEGENDA	SUBTITLE	LEYENDA
BR	BRANCO	WHITE	BLANCO
PR	PRETO	BLACK	NEGRO
VM	VERMELHO	RED	ROJO
AZ	AZUL	BLUE	AZUL
CZ	CINZA	GRAY	GRIZ
LR	LARANJA	ORANGE	NARANJA
AM	AMARELO	YELLOW	AMARILLO
LI	LILAS	PURPLE	LILA
AZCL	AZUL CLARO	LIGHT BLUE	CELESTE
VD-AM	VERDE-AMARELO	YELLOW-GREEN	VERDE-AMARILLO
MR	MARROM	BROWN	MARRÓN
RS	ROSA	PINK	ROSADO

DIAGRAMA ELÉTRICO LS22Y, LS22D, LP22I



	LEGENDA	SUBTITLE	LEYENDA
BR	BRANCO	WHITE	BLANCO
PR	PRETO	BLACK	NEGRO
VM	VERMELHO	RED	ROJO
AZ	AZUL	BLUE	AZUL
CZ	CINZA	GRAY	GRIZ
LR	LARANJA	ORANGE	NARANJA
AM	AMARELO	YELLOW	AMARILLO
LI	LILAS	PURPLE	LILA
AZCL	AZUL CLARO	LIGHT BLUE	CELESTE
VD-AM	VERDE-AMARELO	YELLOW-GREEN	VERDE-AMARILLO
MR	MARROM	BROWN	MARRÓN
RS	ROSA	PINK	ROSADO

Para mayor información, consulte el manual de instrucciones que acompaña el producto.

For more information see the User Manual.

ANOTACIONES / *NOTES*

ANOTACIONES / *NOTES*

www.electrolux.com

A30018601/A
G0048559/001
Abril/25

Electrolux

FRIGIDAIRE

White-Westinghouse

Fensa